

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Electric grill press BR2011
Электрический гриль-пресс BR2011



СОДЕРЖАНИЕ

EN.....	3
RU	10
KZ.....	18

ELECTRIC GRILL PRESS BR2011

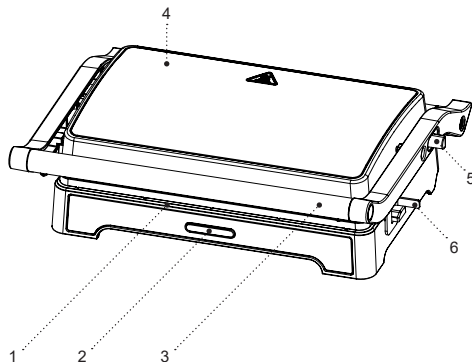
The grill is used for cooking meat, fish or vegetables.

DESCRIPTION

1. Frying plates
2. Light indicator
3. Handle
4. Body
5. 180° grill opening lever
6. Grill upper frying plate lock

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.



SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation manual carefully before using the press grill; after reading, keep it for future reference.

- Use the press grill for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the grill can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to the user's property, which is not covered by warranty.
- Make sure that the operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- Connect the power plug to an electrical outlet with a proper ground connection. In case of short circuit the grounding reduces the risk of electric shock.
- Contact an electrical technician, if you are not sure that your sockets are installed properly and grounded.
- To avoid fire, do not use adapters for plugging the press grill in.
- Do not connect the unit to external timers or remote control mains sockets.
- Install and use the press grill on a flat, dry, steady and heat-resistant surface with free access to the mains socket.
- Do not use the unit outdoors.
- It is recommended not to use the unit during lightning storms.
- Protect the grill from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the grill in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.
- Do not use the grill in proximity to the kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the press grill is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply to the service center for testing or repairing the unit.
- Do not let the power cord touch hot surfaces and sharp edges of furniture.
- The press grill body heats up strongly during operation, do not touch hot surfaces marked with «» to avoid burns.
- Do not move the press grill when it is hot; wait until it cools down completely.
- Use the unit in places with proper ventilation.
- Use only the removable parts supplied with the press grill.
- Do not switch the press grill on without products.
- Do not use the grill for cooking frozen food, defrost frozen food before cooking.

- Beware of steam output from the gaps between the operating surfaces, do not touch and do not place open parts of your body near the gaps between the frying plates.
- Take the products out of the press grill right after cooking; keeping products in the operating grill for a long time can cause their ignition.
- Never use metal objects to take the cooked food out, as they can damage the non-stick coating of the frying plates; use the kitchen tools intended for non-stick surfaces.
- Unplug the unit after usage or before cleaning. When unplugging the grill, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord, as this can lead to its damage and cause a short circuit.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.
- For child safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.

- Do not allow children to touch the operating surface, the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Be especially careful if children or disabled persons are near the operating unit.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- From time to time check the power cord integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after the unit was dropped, unplug it and apply to the authorized service center.
- To avoid damages, transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE UNIT FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for 3 hours before using.

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages; if the unit is damaged, do not plug it into the mains.
- Make sure that the indicated specifications of the power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. When using the unit in the mains with a frequency of 60 Hz, no additional actions are required.
- Wipe the press grill body (4) surface with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Move the lock (6) handle towards you.
- Lift the upper frying plate by the handle (3).
- Wipe the frying plates (1) with a slightly damp cloth and then wipe them dry.
- Place the grill keeping at least a 20 cm gap between the grill body and the walls and 60 cm of space above the grill.
- Use the grill on a flat, stable surface away from sources of moisture, heat and open flame and with free access to the mains socket.

- Do not place and do not use the grill near highly inflammable materials or liquids and objects subject to thermal deformation.
- Use the unit in places with proper ventilation.
- Before using the grill, open it and slightly grease the frying plates (1) with vegetable oil.
- Insert the power plug into the mains socket, the grill will switch on and the indicator (2) will light up.
-

Note:

- the light indicator (2) will go out when the frying plates (1) reach the set temperature, the indicator will periodically light up and go out, signaling that the set temperature of the frying plates (1) is maintained.
- After about 6-8 minutes, unplug the power plug from the mains socket, wait for the grill to cool completely, grasp the handle (3), lift the upper frying plate and remove the remaining vegetable oil from the frying plates (1) with a paper napkin.
- The grill is ready to use.

Note:

- when using the unit for the first time, a foreign smell or some smoke from the heating elements can appear — this is normal and it is not covered by warranty.

FOOD COOKING WITH THE GRILL

ATTENTION!

- During operation the grill body heats up strongly; to avoid burns, do not touch hot surfaces marked with «».
- Beware of steam output from the gaps between the operating surfaces, do not touch and do not place open parts of your body near the gaps between the frying plates (1).
- Do not use the grill for cooking frozen food.
- Do not cook meat with large bones.
- Frying time depends on the products used.
- Do not open the grill after switching it on, the frying plates (1) heat up faster and more even in the closed position.
- Before eating make sure that the food is cooked through.
- Remove the products from the grill right after cooking, keeping the products in the operating grill for a long time can burn them.
- Never use metal objects to take the cooked products out, as they can damage the non-stick coating of the frying plates (1); use the kitchen tools intended for non-stick surfaces.
- Prepare the necessary products.
- Insert the power plug into the mains socket, the grill will switch on and the indicator (2) will light up.
- Wait for the heating of the frying plates (1), the indicator (2) will go out.

- Lift the upper frying plate by the handle (3).
- Carefully put the products on the lower frying plate, avoid burns by possible splashes of juice or fat dripping from the products.
- Take the upper frying plate by the handle (3), move it down on the products.
- After cooking the products take the handle (3) and lift the upper frying plate.
- Put the prepared products into an appropriate dish; use wooden or heat-resistant plastic kitchen tools to remove the products.
- To switch the grill off, unplug the power cord from the mains socket.

USING THE GRILL AS AN OPEN FRYING SURFACE

- You can use the grill as an open frying surface.
- Before connecting the power plug to the mains, open the grill by lifting its upper part by the handle (3).
- Press on the lever to fully open the grill.
- Insert the power plug into the mains socket, the grill will switch on and the indicator (2) will light up.
- Wait until the frying plates heat up, the indicator (2) will go out.
- Carefully place the products on the frying plates, be careful to avoid burns by possible splashes of fat or juice from the products.
- Put the prepared products into an appropriate dish; use wooden or heat-resistant plastic kitchen tools to remove the products.

- To switch the grill off, unplug the power cord from the mains socket.
- Wait until the grill cools down completely, then lift the upper part of the grill, press on the lever (5) and fold the upper and bottom parts of the grill together.

CLEANING AND CARE

- Clean the frying plates (1) after every use of the grill.
- To switch the grill off, unplug the power cord from the mains socket, wait for the grill to cool down completely.
- Wipe the press grill body (4) surface with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Lift the upper frying plate by the handle (3).
- Wipe the frying plates (1) with a slightly damp cloth and then wipe them dry.
- Brush burnt food remains with a little vegetable oil, wait 5 minutes, then remove with a damp cloth.
- Do not use metal brushes, abrasives or solvents to clean the frying plates (1) and the press grill body (4).
- Do not immerse the grill, the power cord or the power plug into water or any other liquids.

STORAGE

- Before taking the grill away for storage, clean the frying plates (1) and the grill body (4).
- To prevent the grill body parts from opening, move the lock (6) handle in the direction from yourself.

- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

1. Press grill — 1 pc.
2. Manual — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 220-240 V, ~ 50-60 Hz
- Rated input power: 1000 W

RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, take the unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of products is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a household waste disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

The unit operating life is 3 years

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ГРИЛЬ-ПРЕСС BR2011

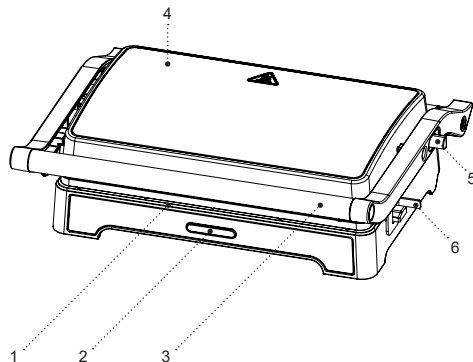
Гриль используется для приготовления мясных, рыбных или овощных продуктов.

ОПИСАНИЕ

1. Рабочие поверхности
2. Световой индикатор
3. Ручка
4. Корпус
5. Рычаг раскрытия гриля на 180°
6. Фиксатор верхней рабочей поверхности гриля

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием гриля внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения сохраните его для использования в будущем.

- Используйте гриль только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с грилем может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Вилку шнура питания вставляйте в электрическую розетку, имеющую надежный контакт заземления. При коротком замыкании, заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Во избежание риска возникновения пожара запрещается использовать «переходники» при подключении гриля к электрической розетке.
- Запрещается подключать устройство к внешним таймерам или к электрическим розеткам с дистанционным управлением.
- Устанавливайте и используйте гриль на ровной, сухой, устойчивой, термостойкой поверхности так, чтобы доступ к электрической розетке всегда был свободным.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте гриль от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте устройство, включённое в сеть, без присмотра.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать гриль в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте гриль вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если гриль упал в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не допускайте, чтобы шнур питания касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Во время работы корпус гриля сильно нагревается, во избежание получения ожогов не затрагивайте до горячих поверхностей, обозначенных знаком «⚠»
- Не перемещайте горячий гриль, дождитесь полного его остывания.

- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией.
- Используйте только те детали гриля, которые входят в комплект поставки.
- Запрещается включать устройство, если в гриле нет продуктов.
- Запрещается использовать гриль для приготовления замороженных продуктов.
- Разморозьте продукты перед их приготовлением.
- Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими поверхностями, не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к зазорам между рабочими поверхностями.
- Вынимайте продукты из гриля сразу после приготовления, при длительном нахождении продуктов во включенном гриле может произойти их возгорание.
- Запрещается извлекать приготовленные продукты металлическими предметами, которые могут повредить антипригарное покрытие рабочих поверхностей, используйте кухонные аксессуары, предназначенные для антипригарных поверхностей.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой. При отключении гриля от электрической сети держитесь за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.

- Не прикасайтесь к корпусу устройства, к шнуру питания и к вилке шнура питания мокрыми руками.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.
Опасность удушья!

- Устройство не предназначено для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к рабочей поверхности, корпусу устройства, шнуру питания или к вилке шнура питания во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем

или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.

- Периодически проверяйте целостность шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре распакуйте его и подождите 3 часа перед использованием.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений, при наличии повреждений не включайте его в электрическую сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц никаких дополнительных действий не требуется.
- Протрите поверхность корпуса (4) гриля слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Сдвиньте ручку фиксатора (6) по направлению к себе.
- Возьмитесь за ручку (3) и поднимите верхнюю рабочую поверхность..
- Протрите рабочие поверхности (1) слегка влажной тканью, после этого вытрите насухо.
- Установите гриль так, чтобы от стен до корпуса гриля было расстояние не менее 20 см, а сво-

бодное пространство над грилем составляло не менее 60 см.

- Используйте гриль на ровной устойчивой поверхности вдали от источников влаги, тепла и открытого пламени так, чтобы доступ к электрической розетке всегда был свободным.
- Не устанавливайте и не используйте гриль вблизи легковоспламеняющихся материалов или жидкостей, а также предметов, подверженных тепловой деформации.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией.
- Перед использованием гриля раскройте его и слегка смажьте растительным маслом рабочие поверхности (1).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом гриль включится и загорится индикатор (2).

Примечания:

- световой индикатор (2) погаснет, когда рабочие поверхности (1) достигнут установленной температуры, индикатор будет периодически загораться и гаснуть, сигнализируя о поддержании установленной температуры рабочих поверхностей (1).
- Приблизительно минут через 6-8 выньте вилку шнура питания из розетки, дождитесь полного остывания гриля, возьмитесь за ручку (3), поднимите верхнюю рабочую поверхность и удалите

остатки растительного масла с рабочих поверхностей (1) бумажной салфеткой.

- Гриль готов к использованию.

Примечание:

- при первом включении устройства, возможно появление постороннего запаха или небольшого количества дыма от нагревательных элементов — это допустимо и не является гарантийным случаем.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ГРИЛЕ

ВНИМАНИЕ!

- Во время работы корпус гриля сильно нагревается, во избежание получения ожогов не дотрагивайтесь до горячих поверхностей, обозначенных знаком «▲».
- Остерегайтесь выхода пара из зазоров между рабочими поверхностями, не подносите руки и не располагайте другие открытые участки тела близко к зазорам между рабочими поверхностями (1).
- Не используйте гриль для приготовления замороженных продуктов.
- Не готовьте куски мяса на крупных костях.
- Длительность приготовления зависит от используемых продуктов.
- После включения гриля не раскрывайте его, в закрытом положении рабочие поверхности (1)

нагреваются быстрее и равномернее.

- Перед употреблением продуктов в пищу убедиться, что они полностью прожарены.
- Вынимайте продукты из гриля сразу после приготовления, при длительном нахождении продуктов во включенном гриле может произойти их возгорание.
- Запрещается извлекать приготовленные продукты металлическими предметами, которые могут повредить антипригарное покрытие рабочих поверхностей (4), используйте кухонные аксессуары, предназначенные для антипригарных поверхностей.
- Подготовьте необходимые продукты.
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом гриль включится и загорится индикатор (2).
- Дождитесь нагрева рабочих поверхностей (1), индикатор (2) погаснет.
- Возьмитесь за ручку (3) и поднимите верхнюю рабочую поверхность.
- Осторожно положите продукты на нижнюю рабочую поверхность, остерегайтесь ожогов возможными брызгами жира или сока, выделяемых продуктами.
- Держитесь за ручку (3), опустите верхнюю рабочую поверхность на продукты.
- После приготовления продуктов возьмитесь за ручку (3) и поднимите верхнюю рабочую поверхность.

- Переложите приготовленные продукты в подходящую посуду, используя деревянные или термостойкие пластмассовые кухонные аксессуары.
- Для выключения гриля выньте вилку шнура питания из розетки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРИЛЯ В КАЧЕСТВЕ ОТКРЫТОЙ ЖАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

- Вы можете использовать гриль в качестве открытой жарочной поверхности.
- Перед тем, как вставить вилку шнура питания в электрическую розетку, раскройте гриль, для этого возьмитесь за ручку (3), приподнимите верхнюю часть гриля.
- Нажмите на рычаг (5) и полностью раскройте гриль.
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом гриль включится и загорится индикатор (2).
- Дождитесь нагрева рабочих поверхностей, индикатор (2) погаснет.
- Осторожно положите продукты на рабочие поверхности, остерегайтесь ожогов возможными брызгами жира или сока, выделяемых продуктами.
- Переложите приготовленные продукты в подходящую посуду, используя деревянные или термостойкие пластмассовые кухонные аксессуары.
- Для выключения гриля выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

- Дождитесь полного остывания гриля, приподнимите верхнюю часть гриля, нажмите на рычаг (5) и сложите верхнюю и нижнюю части гриля вместе.

ЧИСТКА И УХОД

- Производите чистку рабочих поверхностей (1) гриля после каждого использования гриля.
- Для выключения гриля выньте вилку шнура питания из электрической розетки, дождитесь полного остывания гриля.
- Протрите поверхность (4) корпуса гриля слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Возьмитесь за ручку (3) и поднимите верхнюю рабочую поверхность.
- Протрите рабочие поверхности (1) слегка влажной тканью, после этого вытрите насухо.
- Пригоревшие остатки продуктов смажьте небольшим количеством растительного масла, подождите 5 минут, после этого уберите их влажной салфеткой.
- Запрещается использовать для чистки рабочих поверхностей (1) и корпуса (4) гриля металлические мочалки, абразивные чистящие средства или растворители.
- Не погружайте гриль, шнур питания и вилку шнура питания в воду или любые другие жидкости.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем как убрать гриль на хранение выполните чистку рабочих поверхностей (1), и корпуса гриля.
- Для предотвращения раскрытия половинок корпуса гриля, сдвиньте ручку фиксатора (6) по направлению от себя.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Гриль-пресс — 1 шт.
2. Инструкция — 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 1000 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их в обычный мусор.

вайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

ГРИЛЬ BR2011

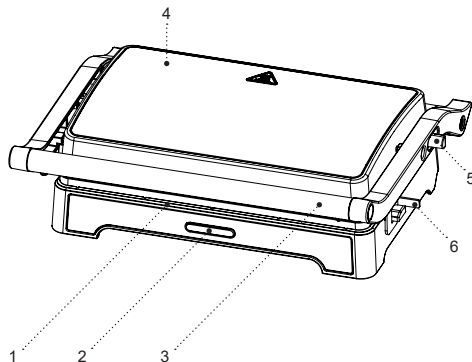
Гриль ет, балық немесе көкөніс өнімдерін әзірлеу үшін пайдаланылады.

СИПАТТАМАСЫ

1. Жұмыс беттері
2. Жарық индикаторы
3. Тұтқа
4. Корпус
5. Грильді 180°-қа ашу тетігі
6. Грильдің үстіңгі жұмыс бетінің бекіткіші

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қуаттандыру тізбегінде номиналдық іске қосылу тогы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құралын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.



ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА БЕРУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Грильді қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, оны оқығаннан кейін болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Грильді осы нұсқаулықта сипатталғандай, тек оның мақсатына сай пайдаланыңыз.
- Грильді дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін және кепілдік шарты болып табылмайды.
- Заттаңбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Қуат баусымының ашасын жерге тұйықтаудың сенімді байланысы бар электр розеткасына қосыңыз. Қысқа тұйықталу кезінде, жерге тұйықтау электр тогының соғу қаупін азайтады.
- Егер розетканың дұрыс орнатылғанына және жерге тұйықталуына сенімді болмасаңыз, электр маманына жүгініңіз.
- Өрт қаупін болдырмау үшін грильді электр розеткасына қосқан кезде «ауыстырғыштарды» пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды сыртқы таймерлерге немесе қашықтан басқаруы бар электр розеткаларына қосуға тыйым салынады.
- Грильді электр розеткасына қол жеткізу әрқашан қолжетімді болатындай етіп, тегіс, құрғақ, тұрақты, ыстыққа төзімді бетке орнатыңыз және пайдаланыңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Грильді соққылардан, құлаудан, тербелістерден және басқа механикалық әсерлерден қорғаңыз.
- Желіге қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Құралды жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Грильді аэрозольдер қолданылатын немесе шашыратылатын жерлерде, сондай-ақ тез жанғыш сұйықтықтардың жанында пайдалануға тыйым салынады.
- Грильді ас үй раковинасының жанында, ванна бөлмелерінде, бассейндердің немесе су толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Егер гриль суға түсіп кетсе, қуат баусымының ашасын дереу электр розеткасынан суырып алыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады. Құрылғыны тексерту немесе жөндеу үшін сервис орталығына жүгініңіз.
- Желі бауы ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне тиюін болдырмаңыз.
- Жұмыс уақытында гриль корпусы қатты қызады, күйік алуға жол бермеу үшін, таңбамен белгіленген «» ыстық беттерге қолыңызды тигізбеңіз.
- Ыстық грильді жылжытпаңыз, оның толық салқындауын күтіңіз.

- Құрылғыны желдетуі жақсы жерлерде пайдаланыңыз.
- Грильдің жеткізу жиынтығына кіретін бөлшектерін ғана қолданыңыз.
- Егер грильде өнімдер болмаса, құрылғыны қосуға тыйым салынады.
- Мұздатылған өнімдерді дайындау үшін гриль қолдануға тыйым салынады,
- өнімдерді дайындау алдында оларды жібітіңіз.
- Күйік алуға жол бермеу үшін жұмыс беттері арасындағы саңылаулардан шығатын будан сақ болыңыз, жұмыс беттерінің арасындағы саңылауларға қолыңызды және дененің басқа ашық бөліктерін тақаманңыз.
- Өнімдерді әзірлеп болғаннан кейін бірден шығарыңыз, өнімдер іске қосылған грильде ұзақ қалған жағдайда өртенуі мүмкін.
- Дайындалған өнімдерді жұмыс беттерінің күйге қарсы жабынын зақымдауы үшін металл заттармен алуға тыйым салынады, күйге қарсы бетке арналған ас үй аксессуарларын пайдаланыңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында міндетті түрде сөндіріңіз. Грильді электр желісінен ажыратқан кезде тек желі бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, желі бауынан тартпаңыз — бұл оның зақымдануына әкеліп, қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Құрылғы корпусын, желі бауын және желі бауының ашасын су қолмен ұстамаңыз.

- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануын болдырмау үшін, балаларды қадағалаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда балалар жұмыс бетіне, құрылғы корпусына, желі бауына немесе желі бауының ашасына жақындауына рұқсат бермеңіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше мұқият болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Аспап дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) пайдалануына арналмаған, сондай-ақ егер олардың тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілмесе.
- Желі бауының бүтіндігін мезгілімен тексеріп отырыңыз.

- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны өздігіңізден жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрылғы құлағаннан кейін оны электр желісінен ажыратыңыз және авторланған сервистік орталыққа жүгініңіз.
- Құрылғыны зақымдамау үшін, оны тек зауыт қаптамасында тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, ҚҰРАЛДЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛУ АЛДЫНДА

Құрылғыны кері температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланудың алдында 3 сағат күтіңіз.

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.

- Жинақталымын тексеріңіз.
- Құрылғының зақымдалуын тексеріңіз, зақымдалған болса, оны электр желісіне қоспаңыз.
- Құрылғының көрсетілген қуаттандыру кернеуі параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны 60 Гц жиілікті электр желісінде пайдаланған кезде ешқандай қосымша әрекет талап етілмейді.
- Гриль корпусының (4) бетін сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Бекіткіш тұтқасын (6) өзіңізге қарай сырғытыңыз.
- Тұтқадан (3) ұстаңыз және үстіңгі жұмыс бетін көтеріңіз.
- Жұмыс беттерін (1) сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Грильді қабырғалардан гриль корпусына дейін кемінде 20 см қашықтықта және грильдің үстіндегі бос орын кемінде 60 см болатындай етіп орнатыңыз.
- Грильді ылғалдан, жылудан және ашық жалын көздерінен алыс, тегіс, тұрақты жерде пайдаланыңыз, осылайша электр розеткасына қол жеткізу әрқашан қолжетімді болады.
- Грильді тез тұтанатын материалдардың немесе сұйықтықтардың, сонымен қатар жылу деформациясына ұшырайтын заттардың қасында орналастырмаңыз.
- Құрылғыны желдетісі жақсы жерлерде пайдалыныңыз.

- Грильді қолданар алдында оны ашып, жұмыс беттерін өсімдік майымен аздап майлаңыз (1).
- Қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасына тығыңыз.
- Қуат баусымының ашасын электр розеткасына қосыңыз, бұл кезде гриль қосылып, индикатор (2) жанады.

Ескертпелер:

- индикатор шамы (2) жұмыс беттері (1) белгіленген температураға жеткенде сөнеді, индикатор мезгіл-мезгіл жанып, өшіп тұрады, бұл жұмыс беттерінің (1) белгіленген температурада ұстап тұруын білдіреді.
- Шамамен 6-8 минуттан кейін қуат баусымының ашасын розеткадан суырып алыңыз, гриль толығымен салқындағанша күтіңіз, тұтқадан (3) ұстаңыз үстіңгі жұмыс бетін көтеріңіз және өсімдік майының қалдықтарын жұмыс беттерінен (1) қағаз майлықпен алып тастаңыз.
- Гриль пайдалануға дайын.

Ескертпелер:

- құрылғыны алғашқы пайдаланған кезде қыздыру элементінен бөтен иісі және аздаған түтін шығуы мүмкін — бұл қалыпты жағдай және кепілдік оқиғасы болып табылмайды.

ГРИЛЬДЕ ӨНІМДЕРДІ ДАЙЫНДАУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Гриль корпусы жұмыс істеп тұрған кезде қатты қызады, күйіп қалмас үшін белгімен «» белгіленген ыстық беттерге қол тигізбеңіз.
- Будың жұмыс беттерінің арасындағы саңылаулардан бу шығуынан сақ болыңыз, қолыңызды жақындатпаңыз және денеңіздің басқа ашық жерлерін жұмыс беттерінің саңылауларына (1) жақын ұстамаңыз.
- Мүздатылған тағамдарды дайындау үшін грильді пайдаланбаңыз.
- Ірі сүйектердегі ет кесектерін әзірлеменіз.
- Әзірлеу ұзақтығы пайдаланылатын өнімдерге байланысты болады.
- Грильді қосқаннан кейін оны ашпаңыз, жабық күйде жұмыс беттері (1) тезірек және біркелкі қызады.
- Өнімдерді тамаққа тұтыну алдында, олардың толық қуырылғандығына көз жеткізіңіз.
- Өнімдерді пісіргеннен кейін бірден грильден шығарып алыңыз, өнімдер ұзақ уақыт қосылған грильдегі болған жағдайда, олар жанып кетуі мүмкін.
- Дайындалған өнімдерді металл заттармен шығарып алуға тыйым салынады, олар жұмыс беттерінің жабыспайтын жабындарын (1) зақымдауы мүмкін, жабыспайтын беттерге

арналған асүйлік керек-жарақтарды пайдаланыңыз.

- Қажетті өнімдерді дайындаңыз.
- Қуат баусымының ашасын электр розеткасына қосыңыз, бұл кезде гриль қосылып, индикатор (2) жанады.
- Жұмыс беттерінің (1) қызуын күтіңіз, индикатор (2) сөнеді.
- Тұтқадан (3) ұстаңыз және үстіңгі жұмыс бетін көтеріңіз.
- Өнімдерді астыңғы жұмыс бетіне абайлап салыңыз, тағамнан бөлінетін майдың немесе шырынның ықтимал шашырауынан күйіп қалудан сақ болыңыз.
- Тұтқадан (3) ұстаңыз, үстіңгі жұмыс бетін өнімдерге түсіріңіз.
- Өнімдер даярланған соң тұтқадан (3) ұстаңыз және жоғарғы жұмыс бетін көтеріңіз.
- Ағаштан немесе ыстыққа төзімді пластмассадаң жасалған асүйлік керек-жарақтарын пайдаланып, дайындалған тағамды қолайлы ыдысқа салыңыз.
- Грильді өшіру үшін қуат баусымының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз.

ГРИЛЬДІ АШЫҚ ҚУЫРУ БЕТІ РЕТІНДЕ ҚОЛДАНУ.

- Сіз грильді ашық қуыратын бет ретінде пайдалана аласыз.
- Қуат баусымының ашасын электр розеткасына салмас бұрын, грильді ашыңыз, ол үшін тұтқадан (3) ұстаңыз, грильдің үстіңгі жағын көтеріңіз.

- Тұтқаны (5) басыңыз және грильді толығымен ашыңыз.
- Қуат баусымының ашасын электр розеткасына қосыңыз, бұл кезде гриль қосылып, индикатор (2) жанады.
- Жұмыс беттерінің қызуын күтіңіз, индикатор (2) сөнеді.
- Өнімдерді жұмыс беттеріне абайлап салыңыз, өнімдер шығаратын майдың немесе шырынның ықтимал шашырауынан күйіп қалудан сақ болыңыз.
- Ағаштан немесе ыстыққа төзімді пластмассадаң жасалған асүйлік керек-жарақтарын пайдаланып, дайындалған тағамды қолайлы ыдысқа салыңыз.
- Грильді өшіру үшін қуат баусымының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.
- Гриль толығымен суығанша күтіңіз, грильдің үстіңгі жағын көтеріңіз, тұтқаны (5) басыңыз және грильдің үстіңгі және астыңғы жағын біріктіріп басыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Грильді әр қолданғаннан кейін грильдің жұмыс беттерін (1) тазалап отырыңыз.
- Грильді өшіру үшін қуат бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз, грильдің толық суығанын күтіңіз.
- Гриль корпусының (4) бетін сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Тұтқадан (3) ұстаңыз және үстіңгі жұмыс бетін көтеріңіз.

- Жұмыс беттерін (1) сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Өнімдердің күйіп қалған қалдықтарын аздап өсімдік майымен майлаңыз, 5 минут күтіңіз, содан кейін оларды дымқыл майлықпен алып тастаңыз.
- Грильдің жұмыс беттерін (1) және корпусын (4) тазалау үшін металл тазалағыштарды, абразивті тазартқыштарды немесе еріткіштерді қолдануға тыйым салынады.
- Грильді, қуат баусымын және қуат баусымының ашасын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

САҚТАЛУЫ

- Грильді сақтауға қоймас бұрын, грильдің жұмыс беттерін (1) және корпусын (4) тазалаңыз.
- Гриль корпусының жартысының ашылуына жол бермеу үшін, бекіткіш тұтқасын (6) өзіңізден әрі бағытта сырғытыңыз.
- Құралды салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖИЫНАҚТАЛЫМЫ

1. Гриль — 1 дн.
2. Нұсқаулық — 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электр қуаттандыруы: 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номиналды тұтыну қуаты: 1000 Вт

КӨДЕГЕ АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай көдеге асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинақталымға кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан

кейін оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі көдеге асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды көдеге асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді көдеге асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге жүгініңіз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құралдың дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.

Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем

лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.pro

